

Allgemeine Informationen zur Sicherheit

SI-42V0E-002

⚠️ WARNUNG – Zur Vermeidung von schweren Verletzungen:

- Die SPD-SL-Pedale sind so gebaut, dass sich die Schuhe nur lösen, wenn Sie wollen. Ein automatisches Lösen, wie z.B. im Falle eines Sturzes, ist nicht vorgesehen. Dies ist eine Sicherheitsvorkehrung, damit Sie das Gleichgewicht nicht bei einem unabsichtlichen Lösen der Schuhe von den Pedalen verlieren, was zu einem Sturz führen kann.
- Benutzen Sie diese Pedale nur in Verbindung mit SPD-SL-Schuhen. Bei anderen Schuhen besteht die Gefahr, dass die Schuhe sich verklemmen oder sich unbeabsichtigt von den Pedalen lösen.
- Verwenden Sie nur die Shimano-Schuhplatten (SM-SH10 / SM-SH11), und ziehen Sie die Montageschrauben an den Schuhen richtig fest.
- Machen Sie sich vor der ersten Fahrt mit diesen Pedalen sorgfältig mit dem Einrast- und Lösevorgang der Schuhplatten für diese Pedale vertraut.
- Üben Sie vor der ersten Probefahrt mit diesen Pedalen das Einrasten und Lösen der Schuhe. Ziehen Sie dazu die Bremsen, und stützen Sie sich jeweils mit einem Fuß auf dem Boden ab, während Sie mit dem anderen Fuß das Einrasten und Lösen üben, bis Sie es sicher und spielend beherrschen.
- Fahren Sie zunächst nur auf ebenem Gelände, bis Sie mit dem Einrasten und Lösen der Schuhe vertraut sind.
- Stellen Sie vor der Fahrt die Federspannung der Schuhplattenbindung auf einen gewünschten Wert ein.
- Wenn Sie beim Fahren einen Fuß abstützen müssen, wie z.B. in einer engen Kurve, an einer Kreuzung oder an einer unübersichtlichen Stelle, müssen Sie den Schuh schon vorher aus dem Pedal lösen, so dass Sie den Fuß jederzeit abstützen können.
- Wählen Sie eine geringere Spannung für die Schuhplattenbindung, wenn Sie unter erschwerten Bedingungen fahren.
- Halten Sie die Pedale und Schuhplatten frei von Schmutz und Fremdkörpern, um ein einwandfreies Einrasten und Lösen der Schuhe sicherzustellen.
- Überprüfen Sie die Schuhplatten regelmäßig, und erneuern Sie verschlissene Schuhplatten rechtzeitig. Vor der ersten Fahrt mit neuen Schuhplatten muss die Spannung der Schuhplattenbindung kontrolliert und eventuell neu eingestellt werden. Falls die Schuhe und die Schuhplatten nicht in einwandfreiem Zustand gehalten werden, können beim Lösen oder Einrasten an den Pedalen unberechenbare Schwierigkeiten auftreten, was zu schweren Verletzungen führen kann.
- Beim Fahren in der Nacht müssen Sie Reflektoren anbringen. Fahren Sie nicht mit verschmutzten oder beschädigten Reflektoren, weil Sie von entgegenkommenden Fahrzeugen schlecht gesehen werden.
- Lesen Sie vor der Montage der Teile die Einbauanleitung sorgfältig durch. Bei lockeren, verschlissenen oder beschädigten Teilen ist eine hohe Verletzungsgefahr vorhanden. Es wird dringend empfohlen als Ersatzteile ausschließlich Shimano-Originalteile zu verwenden.
- Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, wenn Sie Fragen zu den Pedalen haben.
- Lesen Sie diese Einbauanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

• DIE OBENSTEHENDEN WARNUNGSHINWEISE MÜSSEN SORGFÄLTIG GELESEN UND EINGEHALTEN WERDEN.

- Bei Nichteinhaltung dieser Warnungshinweise können sich die Schuhe an den Pedalen verklemmen oder sich ganz unerwartet lösen, was ernsthafte Verletzungen zur Folge haben kann.

HINWEIS:

- Kontrollieren Sie vor dem Losfahren den Festsitz der Verbindung und ob kein Spiel vorhanden ist. Ziehen Sie die Kurbeln und die Pedale in periodischen Abständen fest.
- Überprüfen Sie außerdem diesen Punkt nochmals, falls das Pedalgefühl nicht normal ist.
- Gegen natürliche Abnutzung und Alterung durch eine normale Verwendung der Teile wird keine Garantie gewährleistet.

PD-R540

SPD-SL-Pedale

Einbauanleitung

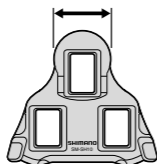
Die Schuhplattentypen und ihre Handhabung

■ Schuhplattentypen

SM-SH10

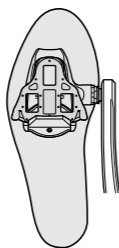
(Wahlweise)

breit



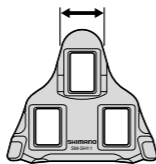
Starre Befestigung

Der Schuh ist starr mit dem Pedal verbunden und lässt sich nicht seitlich bewegen.



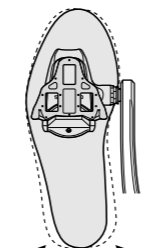
SM-SH11

schmal



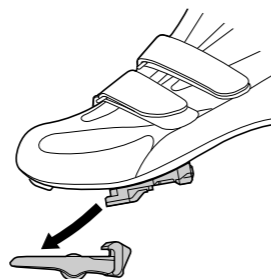
Flexible Befestigung

Im eingerasteten Zustand lässt sich der Schuh seitlich etwas bewegen.



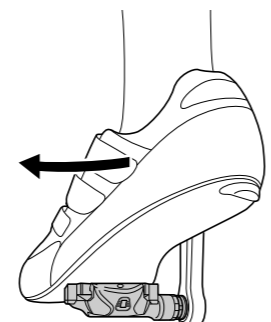
■ Einrasten

Drücken Sie die Schuhplatten nach vorne abwärts in die Pedale.



■ Lösen

Die Schuhplatte löst sich, wenn Sie die Ferse nach außen drehen.



Hinweis:

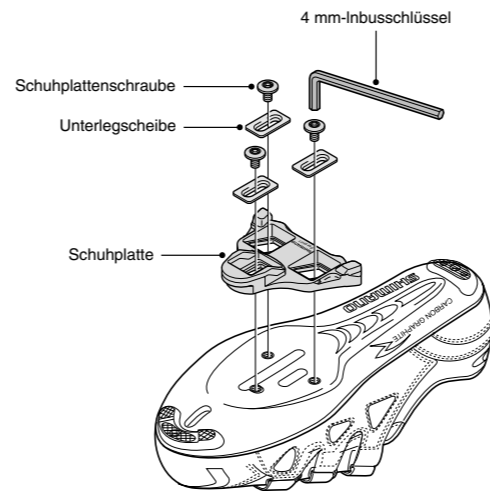
Stellen Sie einen Fuß auf den Boden und rasten Sie die Schuhplatte am Pedal mehrmals ein und aus, um die gewünschte Auslösekraft für die Schuhplatte einzustellen.

Montage der Schuhplatten

Legen Sie die Schuhplatte wie in der Abbildung gezeigt auf die Schuhsohle und ziehen Sie die Schuhplattenschrauben provisorisch fest. Für weitere Einzelheiten wird auf die Anleitung verwiesen, die den Schuhen beiliegt.

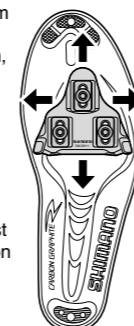
Hinweis:

Für die Montage der Schuhplatten müssen die mitgelieferten Schrauben und Unterlegscheiben verwendet werden. Bei Verwendung von anderen Schuhplattenschrauben können die Schuhplatten beschädigt werden und bei der Montage können Schwierigkeiten auftreten.



Einstellen der Schuhplattenposition

- Der Einstellbereich für die Schuhplatten 15 mm in Längs- und 5 mm in Querrichtung. Ermitteln Sie die optimale Schuhplattenposition, indem Sie nach provisorischer Befestigung der Schuhplatte jeden Fuß einzeln mehrfach einrasten und lösen. Verschieben Sie die Schuhplatten notwendigenfalls, um die beste Position zu finden.
- Ziehen Sie die Schuhplattenbefestigungsschrauben mit einem 4 mm-Inbusschlüssel fest an, wenn Sie die optimale Schuhplattenposition gefunden haben.

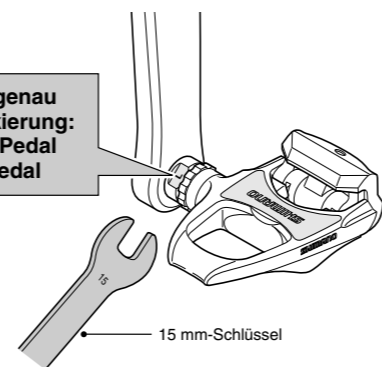


Anzugsdrehmoment:
5 – 6 N·m

Montage der Pedale an den Pedalarmen

Montieren Sie die Pedale mit einem 15 mm-Schlüssel an die Pedalarme. Das rechte Pedal hat ein Rechtsgewinde, das linke ein Linksgewinde.

Achten Sie genau auf die Markierung:
R: rechtes Pedal
L: linkes Pedal



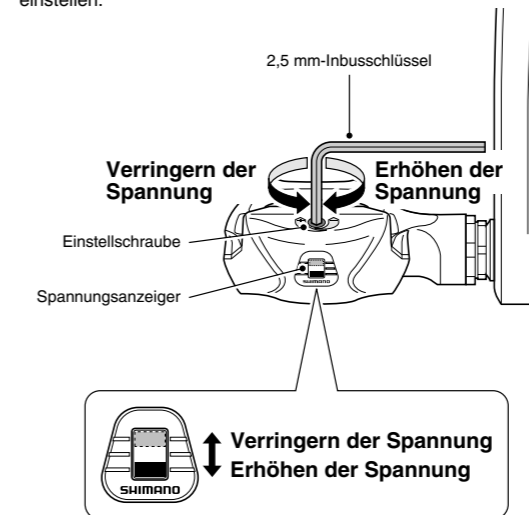
Anzugsdrehmoment:
35 – 55 N·m

Hinweis:

Mit einem 6 mm-Inbusschlüssel kann nur ein ungenügendes Anzugsdrehmoment erreicht werden. Verwenden Sie aus diesem Grund immer einen 15 mm-Schlüssel.

Einstellen der Bindungsfederspannung

Die Federkraft wird mit den Einstellschrauben an der Pedalhinterseite eingestellt. Stellen Sie die Federkraft auf die optimale Schuhplattenhaltekraft beim Ausrasten der Schuhplatte von der Bindung ein. Stellen Sie die Federspannung für beide Pedale gleich ein, indem Sie die Spannungsanzeigen ablesen und die Anzahl Drehungen der Einstellschrauben beachten. Für die Federspannung gibt es vier Stellungen pro Umdrehung und die Einstellschrauben lassen sich um drei volle Umdrehungen einstellen.



Wenn die maximale bzw. minimale Spannung angezeigt wird, dürfen die Schrauben nicht über diese Punkte hinaus gedreht werden.

Hinweis:

- Um ein unbeabsichtigtes Lösen zu vermeiden, muss die Federspannung richtig eingestellt werden.
- Die Federspannung muss für beide Pedale gleich eingestellt werden. Eine ungleichmäßige Einstellung kann zu Schwierigkeiten beim Einrasten und Lösen führen.
- Falls die Einstellschraube ganz aus der Federplatte entfernt wurde, muss die Bindung zerlegt und wieder zusammengebaut werden. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen Fachhändler.

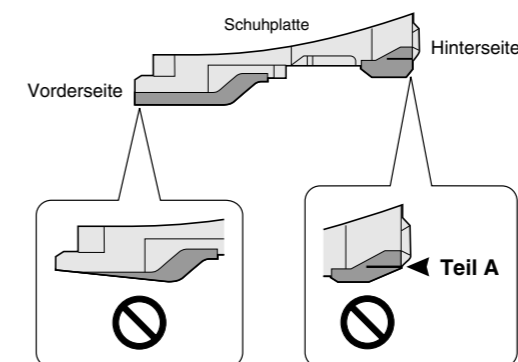
Erneuern der Schuhplatten

Bei Schuhplatten tritt ein gewisser Verschleiß auf, deshalb müssen sie in periodischen Abständen ausgetauscht werden. Die Schuhplatten müssen ausgetauscht werden, sobald beim Lösen Schwierigkeiten auftreten oder wenn sie sich viel leichter als im neuen Zustand lösen lassen.

Hinweis:

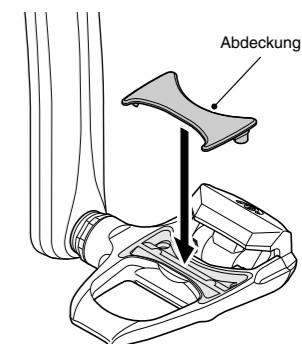
Falls die gelben (SM-SH11) oder roten (SM-SH10) Teile der Schuhplatten abgenutzt sind, müssen die Schuhplatten gegen neue ausgetauscht werden.

Vorderseite: Die Schuhplatten ersetzen, sobald die schwarze Lage der Schuhplatten sichtbar wird.
Hinterseite: Die Schuhplatten ersetzen, sobald der in der Abbildung gezeigte Teil A verschlissen ist.



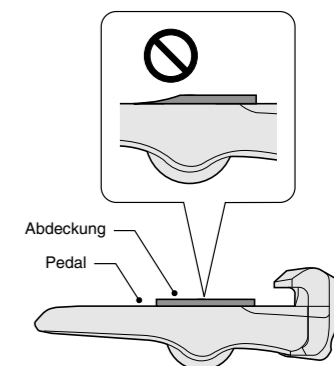
Ersetzen der Abdeckung

Bei aufgetretenem Verschleiß kann die Abdeckung wie nachstehend gezeigt gegen eine neue Abdeckung (separat erhältlich) ersetzt werden.



Hinweis:

Die Abdeckung ist ein Verschleißteil. Ersetzen Sie die Abdeckung, wenn sie bis auf die Pedalhöhe abgenutzt ist. Falls die Abdeckung nicht ersetzt wird, kann das Pedal beschädigt werden.



Wartung der Achseinheiten

Wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler, wenn Sie den Eindruck haben, dass die Lager an den Pedalachseinheiten überprüft oder nachgestellt werden müssen.

Montage der Reflektoren (Sonderzubehör)

Für diese Pedale ist ein Rückstrahlersatz (Reflektorensatz) erhältlich (SM-PD58). Fragen Sie Ihren Fachhändler.

* Einbauanleitungen in anderen Sprachen sind bei <http://techdocs.shimano.com> verfügbar.
Änderungen vorbehalten. (German)